

جزوه زبان انگلیسی دوازدهم

مبحث: ضرب المثل ها (Proverbs)

Proverbs

ضرب‌المثل	معنی
Absence makes the heart grow fonder.	دوری و دوستی.
A burnt child dreads the fire.	مارگزیده از ریسمان سیاه و سفید می‌ترسد.
Actions speak louder than words.	به عمل کار برآید به سخندانی نیست.
Birds of a feather flock together.	کبوتر با کبوتر، باز با باز.
Cut your coat according to your cloth.	پایت را از گلیمت درازتر نکن.
Don't count your chickens before they hatch.	جوجه را آخر پاییز می‌شمارند.
Don't look a gift horse in the mouth.	دندان اسب پیشکشی را نمی‌شمارند.
Easy come, easy go.	بادآورده را باد می‌برد.
God helps those who help themselves.	از تو حرکت از خدا برکت.
Kill two birds with one stone.	با یک تیر دو نشان زدن.
Money does not grow on trees.	پول علف خرس نیست.
Out of sight, out of mind.	از دل برود هر آنکه از دیده برفت.
Practice makes perfect.	کار نیکو کردن از پر کردن است.
The early bird catches the worm.	سحرخیز باش تا کامروا باشی.
There's no place like home.	هیچ جا خانه آدم نمی‌شود.
Too many cooks spoil the broth.	آشپز که دوتا باشد، آش یا شور می‌شود یا بی‌نمک.
Two heads are better than one.	هر سری عقلی دارد.